

Nass-Markierungswagen „Easy Line“

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Sport-Thieme-Produkt entschieden haben!

Damit Sie viel Freude an diesem Gerät haben und die Sicherheit gewährleistet ist, sollten Sie diese Anleitung zunächst vollständig durchlesen, bevor Sie mit der Montage beginnen. Für Fragen und Wünsche stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



Gerätebeschreibung:

Nass-Markierungswagen „Easy Line“ mit Elektro-Pumpen-System. Die Ansaugung bzw. die Durchförderung für den Nass-Markierungswagen AKKU 4000 wird durch eine Elektro-Pumpe erzeugt und ist mit einer automatischen Abschaltung bei Schließung des Bedienhebels ausgestattet. Die Stromerzeugung erfolgt über einen Elektro-Pumpe (12V, 9,5 A) und hat eine Beförderungsmenge von 5,5 l/ min. Der Pumpendruck beträgt 9 bar. Die Pumpe lässt sich über einen EIN/AUS-Schalter am Führungsholm bequem bedienen. Die Sprüheinrichtung ist vorne im Blickfeld angeordnet und durch einen Handhebel am Führungsholm einfach bedienbar. Die Linienbreite ist einstellbar auf 50 bis 120 mm. Der Wagen hat 1 Kunststoff-Wasserbehälter mit 19 Liter-Fassungsvermögen mit eigenem Regulierungs- bzw. Auslauf-Absperrhahn und kann zum Entleeren oder Reinigen leicht vom Rahmengestell abgenommen werden.

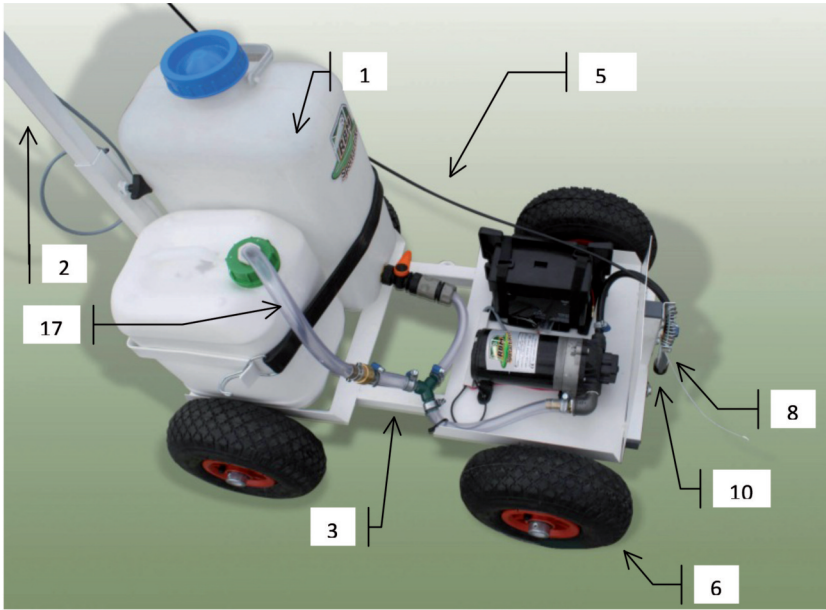
Lieferumfang:

- 1 x Nassmarkierungswagen AKKU 4000
- 1 x Führungsholm
- 1 x Farbeinfülltrichter m. Sieb
- 1 x Linierbleche (2 Stk.)
- 1 x Schmutzabdeckhaube
- 1 x Elektropumpe, AKKU Ladekabel für Akku (Elektro-Batterie)
- 1 x Schraubverschluss mit Ansaugschlauch für Markierfarbekanister,
- 1 x Bedienungsanleitung

SPORT-THIEME®

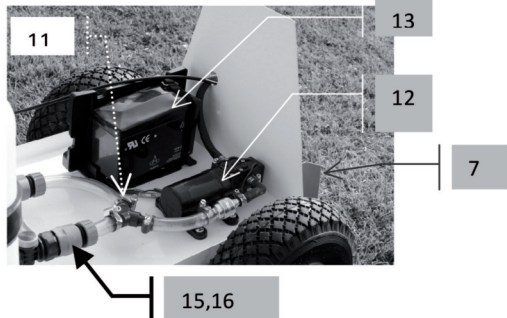
Schulsport · Vereinssport · Fitness · Therapie

Wir sind Ihr Team!



Die Einzelteile im Überblick:

- 1 Wasserbehälter (1 Stk.)
- 2 Führungsholm
- 3 Stahlrohrrahmen
- 4 Bedienungshebel (o. Abb.)
- 5 Seilzug mit Hülle, kpl.
- 6 Laufräder
- 7 Linierblech, 1 Satz
- 8 Schnellschluss-Ventil
- 9 Gummi-Handgriffe (o. Abb.)
- 10 Flachstrahldüse, kpl.
- 11 Druckschlauch, kpl.
- 12 Elektro-Pumpe
- 13 Akku m. Abdeckhaube
- 14 Schmutz-Abdeckhaube (o. Abb.)
- 15 Kugel-Absperrhahn
- 16 Schnell-Kupplung
- 17 Ansaugschlauch mit Schraubverschluss u. Kupplung für Kanister



Verwendung:

Der Naßmarkierungswagen „Easy Line“ ist für das Sprühen von Rasenmarkierfarbe geeignet. Er sollte ausschließlich im Außenbereich verwendet werden. Unsachgemäße Verwendung kann zu gefährlichen Verletzungen und Umweltschäden führen.

Verwenden Sie nur Ersatz- und Zubehörteile vom Hersteller, ansonsten keine Haftung!

Verwenden Sie nur Original-Rasen-Markierungsfarben ohne Lösungsmittel, wie sie inzwischen von mehreren Farberstellern angeboten werden. Diese Farben zeichnen sich durch hohe Deck- u. Leuchtkraft sowie schnelle Trocknungszeit aus. Sie sind umweltfreundlich, denn sie beinhalten keinerlei schädliche Zusatzstoffe, die den Rasen zerstören oder im Wachstum hemmen.

Nicht geeignet für:

- Entzündliche Flüssigkeiten sowie ätzende oder ammoniakhaltige Stoffe
- Wasserstoffperoxyd und ähnlich Sauerstoff abgebende Mittel
- Lösungsmittel und lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten
- zähe, klebrige oder Rückstand bildende Flüssigkeiten (Fette)
- den Einsatz im Lebensmittelbereich

Aufbau und Inbetriebnahme:

Nach dem Auspacken des Gerätes überzeugen Sie sich erst von der Vollständigkeit der Grundausstattung. Sie besteht aus dem Nassmarkierungswagen „Easy Line“, den Linierblechen, dem Farbeinfülltrichter mit Sieb, der Schmutzabdeckhaube, der Elektropumpe mit Akku sowie dem Ladekabel.

Stecken Sie dann als erstes, wie abgebildet, den Führungsholm **2** in den Vierkantrahmen **3** und befestigen diesen in der gewünschten Höhe mittels Flügelschraube. Überprüfen Sie ob der EIN-/AUS-Schalter am Führungsholm auf AUS gestellt ist. Die Elektro-Pumpe und der Akku sind bereits so installiert, dass hierfür keine weitere Arbeiten nötig sind. Der Akku muss geladen sein. Lösen Sie den Spanngurt des Behälters und nehmen Sie den Wasserkanister ab. Nun öffnen Sie den Schraubverschluss des Wasserbehälters, befüllen diesen mit Wasser und verschließen diesen wieder mit dem Schraubverschluss und setzen den Kanister wieder auf den dafür vorgesehenen Platz. Neben diesem Wasserbehälter ist Platz für Ihren Kanister mit Rasenmarkierfarbe, hier schrauben sie den Deckel des Behälters ab und führen den Ansaugschlauch in den Kanister ein und verschrauben diesen mit dem befestigten Schraubverschluss vom Ansaugschlauch. Nun steht Ihnen ein kompletter Kanister mit Rasenmarkierfarbe für Ihre Linierarbeiten zur Verfügung. Die Kugelabsperrhähne **16 + 17** lassen Sie solange geschlossen, bis Sie mit dem Gerät am Einsatzort sind. Am Einsatzort öffnen Sie die Absperrhähne und betätigen den Schalter am Führungsholm.



Warnhinweise:

- Bitte öffnen Sie für den ersten Sprühversuch nur den Kugelabsperrhahn vom Wasserkanister!!
Der integrierte Druckschalter in der Pumpe ist als Sicherheitseinrichtung zur Notabschaltung gedacht, bitte schalten Sie die Pumpe bei längerem Leerlauf immer über den EIN-/AUS-Schalter am Führungsholm aus. Ein evtl. Trockenlauf darf 5 min. nicht überschreiten.
- Gebrauch sowie Aufladen von Pumpe und Akku, entnehmen Sie bitte der weiter unten aufgeführten Bedienhinweisen!
- Vor dem ersten Gebrauch der Pumpe den AKKU mindestens 72 Stunden aufladen!

Regulierung des Mischungsverhältnisses:

Das Mischungsverhältniss von Farbe und Wasser beeinflussen Sie durch Regulierung der Kugel-Asperrhähne (15). Bei ganz aufgedrehten Kugel-Absperrhähnen wird aus beiden Kanistern gleichzeitig die gleiche Menge angesogen und vermischt!

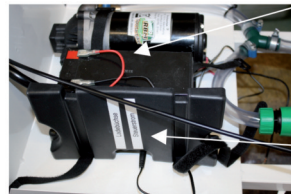
- Je weniger Wasser angesogen wird umso dicker ist die Endfarbe zum Markieren!

Beendigung und Reinigung bzw. Wartung des Gerätes:

Nach Beendigung der Arbeit:

1. Schalten Sie den EIN-/Aus-Schalter am Führungsholm auf AUS.
2. Stecken Sie den Ansaugschlauch im Markierfarbe-Kanister ab. Diesen reinigen Sie unter fließendem Wasser bis er sauber ist!
3. Schalten Sie den EIN-/AUS-Schalter am Führungsholm auf EIN, betätigen Sie das Schnellschlussventil und lassen Sie dass restliche Wasser im Wasserkanister (sollte dieser leer sein, bitte ca. 1 Liter Wasser nachfüllen) bitte noch solange durchbefördern bis nur noch sauberes Wasser aus der Düse spritzt!
Dieses ist wichtig, damit sich keine Farbe im Inneren der Schläuche, der Düse und der Pumpe absetzt und diese verstopfen!!
4. Den EIN-/AUS-Schalter am Führungsholm wieder auf AUS setzen
5. Schrauben Sie nun die Flachstrahldüse ab und spülen Sie diese unter Wasser aus. Sollte sich Farbe bereits angesetzt haben, legen Sie die Düse über Nacht in ein Gefäß mit Wasser und lassen diese einweichen.
6. Bei schwacher Leistung des AKKUS bitte mit beigefügten Ladekabel aufladen (siehe Abb. rechts):

- Fixier-Klettstreifen lösen
- Abdeckhaube vom Akku abnehmen
- Pole (rot, schwarz) abstecken
- Steuerstrom-Stecker abstecken
- Akku herausnehmen
- Akku mit beiliegendem Ladekabel aufladen



Pole (rot, schwarz)

Steuerstrom

Mit diesen Reinigungshinweisen bleibt die volle Funktionstüchtigkeit des Wagens bis zum nächsten Einsatz erhalten!

Einsatzgebiet und Bedienungsanleitung der Elektro-Pumpe

Vorbereitung / Sicherheitshinweise:

Alle Vorbereitungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur bei stillstehendem Motor ausgeführt werden. Vor Beginn oder Wartung muss der Motor mit allen Polen von der Stromversorgung getrennt sein. Stellen Sie sicher, dass ein unbeabsichtigtes Einschalten nicht möglich ist bzw. trennen Sie die Elektro-Kupplung am Führungsholm. Bitte achten Sie darauf dass die Schläuche und Kabel nicht zu sehr belastet werden. Saug- und Druckschlauch sollten möglichst kurze Wege haben.

- Die Temperatur der Umgebung sollte beim Betrieb nicht unter 0°C und nicht höher als +40°C liegen.
- Die Pumpe darf nur liegend verwendet werden. Ein Umbau der Pumpe sowie eine Veränderung vom Einbau der Pumpe ist nicht erlaubt. Jegliche Sicherheitshinweise und Garantieansprüche verfallen somit und können die Funktionsfähigkeiten des Naßmarkierwagens beeinträchtigen.
- Fremdkörper können die Membranen oder die Ventile verstopfen. Dadurch sinkt die Pumpleistung. Um dies zu vermeiden, sollte der Wasserbehälter, Farbbehälter sowie die Ansaugschläuche immer nach jedem Gebrauch gut gesäubert werden und auf Fremdkörper, Klumpen oder ähnlichen untersucht werden!

Elektrischer Anschluss & Verkabelung

Typ:	2/3 Kolben Membranpumpe
Trockenlauf:	bis max. 5 min.
Förderdruck:	max. 9,0 bar
Förderleistung:	max. 5,5 l/min.
Saughöhe:	vorgefüllt 5 m
Druckschalter:	Auslösedruck bis 8,6 bar
Flüssigkeitstemp.:	+1 bis +60°
Drehzahl:	690 U/min.
Antriebsart:	Elektromotor
Stromaufnahme:	0,5 A max. 10,5 A
Motorgehäuse:	Aluminium
Pumpenkörper:	Nylon66 (30% GFK)
Membran:	TPU, EPDM; NBR
Umgebungstem.	0 bis 40° C
Lautstärke:	ca. 39 dBA bei 1 m

Achtung:

Die Werte für Druckhöhe und Förderkapazität sind Höchstwerte. In dieser Praxis sind diese kaum erreichbar. Richtige Berechnung anhand der Pumpenkennlinie. Förderdruck und Menge hängen voneinander ab. Je enger der Durchfluss, desto höher der Druck

Betrieb

- Treten während des Betriebes Vibrationen, unregelmäßiger Lauf oder Geräusche auf, oder pumpt die Pumpe nicht, nehmen Sie die Pumpe sofort außer Betrieb, um Schäden zu vermeiden. Der Kugelaspernhahn am Wassertank muss geöffnet sein und der Ansaugschlauch muss in die zu pumpende Rasenmarkierfarbe eingetaucht sein. Ein event. Trockenlauf der Pumpe darf höchstens bis zu 5 Min. dauern!
- Die Flüssigkeit darf keine Fremdkörper enthalten. Falls ja, müssen diese beseitigt werden.
- Kontrollieren Sie vor JEDER Inbetriebnahme die Dichtheit der Anschlüsse der Pumpe allgemein, die elektrischen Kabel sowie den festen Sitz aller Gehäuse- und Pumpen- und Geräteschrauben.
- Gehen Sie sicher, dass die Pumpe immer mit der beiliegenden Schmutzabdeckhaube vor Verschmutzung geschützt ist. Keine Inbetriebnahme bei Regen oder Schnee!

Lagerung

- Sämtliche Inbetriebnahme-, Stilllege- und Wartungsarbeiten müssen bei abgeschalteter Maschine und bei getrennter Spannungsquelle durchgeführt werden.
- Trennen Sie den Motor mit allen Polen von der Spannungsquelle
- Auf Spannungsfreiheit prüfen!
- Überprüfen sie nochmals ob die Schläuche bzw. das Pumpeninnere frei von Farbe ist und stecken sie die Ansaugschläuche ab.
- Die Pumpe/Akku ist sauber, trocken, staubfrei und frostfrei zu lagern.

Reinigung und Instandhaltung

Regelmäßige Wartung und Pflege verlängert die Lebensdauer der Pumpe. Sie wird es Ihnen mit langem störungsfreiem Betrieb danken. Verwenden Sie nur Originalersatzteile. Wartung und Reparatur sind nur vom Hersteller durchzuführen. Ansonsten keine Gewährleistung. Schäden die als Folge unsachgemäßer oder unterlassener Wartung auftreten, fallen nicht unter die Gewährleistung. Störungen, die durch den Benutzer behoben werden können, fallen unter normale Wartung, nicht aber unter Gewährleistung.

Vorsicht

Vor jeder Arbeit muss die Pumpe auf Umgebungstemperatur abgekühlt sein, muss die Pumpe mit allen Polen von der Stromquelle getrennt sein und muss ein unbeabsichtigtes Einschalten ausgeschlossen sein.

Konformitätserklärung:

Hiermit erklären wir, dass die Pumpe in der von uns ausgelieferten Ausführung den grundlegenden Anforderungen folgender Richtlinien entspricht: 98/37/EWG

Einsatzgebiet und Betriebsanleitung des Akkus

Der Akku dient als Energieversorgung für die Elektropumpe des Nassmarkierungswagens und ist zur ausschließlich für dieses zu gebrauchen. Wegen der Gefahr körperlicher Gefährdung darf der AKKU nicht als Energiequelle für andere Geräte verwendet werden. Die Einhaltung oben aufgeführter Bedienhinweise ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Akkus!

Elektrische Sicherheit

BRANDGEFAHR! KURSCHLUSS!

- Kontakte des Akkus nicht mit Metallteilen überbrücken. Prüfung vor jeder Benutzung! Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Akkus durch
- Akku nie in Umgebung von Säuren und leicht entflammaren Materialien laden. Als Ladekabel darf nur das beiliegende Ladekabel verwendet werden. Bei Verwendung anderer Ladekabel können die Akkus zerstört werden oder sogar Brände entstehen!
- Explosionsgefahr! Akku vor Hitze und Feuer schützen! Nicht auf Heizkörpern ablegen oder längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aussetzen! Akku nur in einer Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 45°C verwenden und laden. Nach starker Belastung Akku erst abkühlen lassen. Ein zu heißer Akku darf nicht geladen werden! Das Ladekabel muss regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen und Alterungen (Brüchigkeit) untersucht und darf nur in einwandfreien Zustand benutzt werden.
- Überspannung/Wechselspannung/Spannungsschwankungen zerstört den Akku und das Ladekabel. Auf richtige Netzspannung achten. Vor Überspannung/Blitzeinschlag schützen!

Lagerung

- Akku darf nicht über 45°C oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Idealerweise sollte der Akku unter 25°C gelagert werden, damit die Selbstentladung gering ist. Lagern Sie nie angeschlossen an dem Ladekabel! Der Aufbewahrungsort muss für Kinder unzugänglich sein.
- Akku nicht an Orten statischer Elektrizität und frostfrei lagern!

Wartung

Achten Sie darauf, dass die Außenflächen des Akkublocks sowie die Kontakte des Akkus stets sauber und trocken sind, bevor Sie den Akku in Betrieb nehmen bzw. das Ladekabel verwenden. Bei Verschmutzung reinigen Sie diese mit einem weichen trockenen Tuch, niemals unter fließendem Wasser.

Entsorgung

Nach Ablauf der Lebensdauer dürfen die Elektropumpe sowie der Akku nicht in den normalen Hausmüll gegeben werden. Die fachgerechte Entsorgung erfragen Sie bitte bei der kommunalen Entsorgungsstelle.